

## Novel Coronavirus (2019-nCoV)

Circular Letter No.4203

31 January 2020

### مقدمه

۱. هدف از این بخشنامه ارائه اطلاعات و راهنمایی، بر اساس توصیه های تهیه شده توسط سازمان بهداشت جهانی (WHO) و بخش مدیریت بهداشت و درمان و ایمنی و بهداشت شغلی (DHMOH)، سازمان ملل، در مورد اقدامات احتیاطی است که باید انجام شود تا خطر نمایندگان شرکت کننده در جلسات در سازمان بین المللی دریانوردی (IMO) به دنبال شیوع اخیر coronavirus جدید (nCoV-2019) را به حداقل برسانید.

### زمینه

۲. در ۳۱ دسامبر سال ۲۰۱۹، WHO به چندین مورد از بیماری ذات الریه در شهر ووهان، استان هوبی چین هشدار داده شد. پس از آن، در ۷ ژانویه سال ۲۰۲۰، مقامات چینی تأیید کردند که ویروس جدیدی را در خانواده ویروس های کرونا و ویروس شناسایی کرده اند، که شامل سرماخوردگی و ویروس هایی نظیر SARS و MERS است. این ویروس جدید به طور موقت "nCoV-2019" نامگذاری شد.

۳. WHO با مقامات چینی، دولت ها و کارشناسان جهانی همکاری کرده است تا به سرعت دانش علمی در مورد ویروس جدید را گسترش داده، شیوع و ویروس آن را ردیابی کرده و مشاوره هایی در مورد اقدامات برای حفظ سلامت و جلوگیری از شیوع این شیوع ارائه دهد.

۴. از ۲۹ ژانویه، در مجموع ۱۳۰ تست در انگلستان به پایان رسیده است، که همه آنها منفی است. آخرین اطلاعات در مورد اوضاع در انگلستان را می توان در آدرس زیر دریافت کرد: <https://www.gov.uk/guidance/wuhan-novel-coronavirus-inform-for-the-public>

۵. در ۳۰ ژانویه سال ۲۰۲۰، WHO اعلام کرد که شیوع کرونا ویروس جدید (nCoV-2019) یک اضطراری بهداشت عمومی نگرانی بین المللی (PHEIC) را تشکیل می دهد.

### علائم

۶. علائم شایع عفونت شامل علائم تنفسی، تب، سرفه، تنگی نفس و مشکلات تنفسی است. در موارد شدیدتر، عفونت می تواند باعث ذات الریه، سندرم حاد شدید تنفسی، نارسایی کلیه و حتی مرگ شود. عفونت از انسان به انسان ممکن است در دوره نهفتگی (قبل از اینکه افراد علائم بیماری نشان دهند) رخ دهد. کورونا ویروس می تواند در افراد دارای سیستم ایمنی ضعیف شده، افراد مسن و افراد دارای بیماری طولانی مدت مانند دیابت، سرطان و بیماری مزمن ریه باعث علائم شدیدتر شود.

## خطرات

۷. شیوع فعلی در شهر ووهان سرچشمه گرفته است ، که قطب اصلی حمل و نقل داخلی و بین المللی است. با توجه به تحرکات گسترده جمعیت و انتقال مشاهده شده از انسان به انسان ، جای تعجب نیست که موارد تأیید شده جدید همچنان در سایر مناطق و کشورها ظاهر شوند.

## اقدامات پیشگیرانه

۸. سرویس بهداشت ملی (NHS) در انگلیس توصیه کرده است کسانی که در ۱۴ روز گذشته از ووهان برگشته اند باید در خانه بمانند و از تماس با افراد دیگر خودداری کنند ، همانطور که این ویروس ها با دیگر ویروس های آنفولانزا همراه هستند. از آنها خواسته می شود تا با NHS 111 تماس بگیرند تا از سفر اخیرشان به شهر خبر دهند.

۹. ضد عفونی کننده دست الکل در محل IMO نصب می شوند.

۱۰. با توجه به اطلاعاتی که در حال حاضر در مورد coronavirus جدید وجود دارد ، WHO توصیه می کند که اقدامات برای محدود کردن خطر خروج یا ورود این بیماری بدون محدودیت های غیر ضروری در مورد ترافیک بین المللی انجام شود.

مشاوره از بخش مدیریت بهداشت و درمان و ایمنی و بهداشت شغلی (DHMOH) ، سازمان ملل.

۱۱. محتاطانه است که به مردم و کارکنان بهداشتی یادآوری کنیم تا اصول اساسی را برای کاهش خطر کلی انتقال عفونتهای حاد تنفسی کاهش دهند. DHMOH اقدامات پیشگیرانه کلیدی زیر را در مورد کرونا ویروس جدید (nCoV-2019) توصیه می کند:

۱. برای جلوگیری از ابتلا به بیماری با عوامل بیماری زای تنفسی قدم بردارید:

• از تماس نزدیک با افرادی که از عفونت های حاد تنفسی مانند تب ، سرفه و مشکل در تنفس رنج می برند ، خودداری کنید.

• شستشوی مکرر دست ، بخصوص بعد از تماس مستقیم با افراد بیمار یا محیط آنها را انجام دهید.

• افرادی که علائم عفونت حاد تنفسی دارند باید اقدامات بهداشتی تنفسی را انجام دهند:

○ فاصله خود را از دیگران حفظ کنید.

○ هنگام سرفه یا عطسه ، دهان و بینی خود را با دستمال کاغذی یکبار مصرف بپوشانید.

○ از نزدیکترین مخزن زباله برای دفع دستمال کاغذی بعد از استفاده، استفاده کنید.

○ بعد از تماس با ترشحات تنفسی و اشیاء و مواد آلوده ، بهداشت دست را انجام دهید (به عنوان مثال شستن دست با آب و صابون ضد میکروبی ، مالش دست با مواد الکلی یا مواد ضد عفونی کننده).

• از تماس نزدیک و محافظت نشده با حیوانات اهلی و وحشی زنده یا مرده جلوگیری کنید.

• هنگام بازدید از بازارهای زنده در مناطقی که در حال حاضر موارد ابتلا به کرونا ویروس را تجربه می کنند ، از تماس مستقیم محافظت نشده با حیوانات زنده و سطوح در تماس با حیوانات خودداری کنید.

- از مصرف محصولات حیوانی خام یا پخته نشده باید اجتناب شود. برای جلوگیری از آلودگی متقابل با غذاهای پخته ، طبق روالهای خوب ایمنی مواد غذایی ، گوشت خام ، شیر یا اندام های حیوانی باید با احتیاط انجام شود.
- اطلاعات اولیه حاکی از آن است که افراد مسن و افراد دارای شرایط بهداشتی اساسی ممکن است در معرض خطر ابتلا به بیماری شدید ناشی از این ویروس قرار بگیرند.

## ۲. به سلامتی خود در طول سفر به مناطق شیوع یافته و بعد از ترک توجه کنید.

- اگر شروع به تب یا علائم تنفسی مانند تنگی نفس یا سرفه کردید ، فوراً مراقبت های پزشکی را انجام دهید. به یاد داشته باشید که سابقه سفر قبلی خود را با ارائه دهنده خدمات بهداشتی خود به اشتراک بگذارید.
- شما باید تمام تلاش خود را کنید تا قبل از حضور در آنجا ، از طریق تلفن به درمانگاه پزشکی از وضعیت خود مطلع شوید.

## ۳. قبل و در طول سفر با توصیه بهداشت محلی به روز باشید.

برای همه مسافران ، در حالی که WHO توصیه می کند از اعمال هرگونه محدودیت مسافرتی یا تجاری در کشورهایی که دارای کرونا ویروس هستند ، آگاه باشید که مقامات محلی ممکن است اجرای محدودیت های سفر و اقدامات غربالگری بهداشتی را برای مسافران ورودی یا خروجی از کشور آغاز کنند. کلیه پرسنل باید قبل از سفر خود با سفارت کشور ، کنسولگری یا وزارت بهداشت ، کشور مقصد را بررسی کرده و از توصیه های بهداشت محلی مطلع شوند. شما همچنین باید از اقدامات غربالگری اتخاذ شده توسط مقامات محلی پیروی کنید.

- ۱۲. اگر در محل IMO احساس ناخوشی کردید ، می توانید با خدمات بهداشتی و بهزیستی در طبقه ۵ ، بال عقب (شماره ۴۰۱۲) برای هر نوع کمک فوری که نیاز دارید تماس بگیرید.

## راهنمایی موجود است

- ۱۳. DHMOSH به روزرسانی های منظم را در وب سایت خود ارائه می دهد:

<https://hr.un.org/page/travel-health-information>

- ۱۴. WHO در زمینه سفر و سلامت بین المللی مشاوره می کند. این اطلاعات توسط WHO مرتباً مورد بررسی و به روزرسانی قرار می گیرد و در آدرس زیر قابل دسترسی است:

[www.who.int/ith/updates](http://www.who.int/ith/updates)

اطلاعات اضافی را می توانید در موارد زیر نیز پیدا کنید:

<https://news.un.org/en/story/2020/01/1056031>

[https://www.who.int/ith/other\\_health\\_risks/en/](https://www.who.int/ith/other_health_risks/en/)

- ۱۵. انتشارات ذکر شده در زیر نیز ممکن است مفید باشد:

مقررات بین المللی بهداشت جهانی WHO

راهنمای WHO برای حمل و نقل بهداشتی